

Mobile Reader



Handleiding



Mobile Reader: knfbReader Mobile en kReader Mobile – Handleiding

Copyright © 2008-2010 – K-NFB Reading Technology, Inc
www.knfbReader.eu

Alle rechten voorbehouden.

Andere in dit document genoemde product- of bedrijfsnamen zijn handelsmerken of geregistreerde merken van hun respectievelijke eigenaren.

Versie: RL101210/S4
Vertaald door Sensotec nv/sa

Contactgegevens van de producent:

Sensotec NV - Vlamingveld 8 - BE-8490 Jabbeke
info@sensotec.be - www.sensotec.be.

Hoofdzetel:

Sensotec NV - Vlamingveld 8 - BE-8490 Jabbeke
T +32 50 39 49 49 • F +32 50 39 49 46
sales@sensotec.be

Nevenvestigingen:

Antwerpse Steenweg 96, B 2940 Hoevenen-Stabroek
T +32 3 828 80 15 • F +32 3 828 80 16
Rue de la Croix Rouge 39, B 5100 Namen
T +32 81 71 34 60 • F +32 81 71 34 69

Inhoudstafel

Inhoudstafel	3
HOOFDSTUK 1. LEER DE KRACHT VAN UW READER KENNEN.....	5
1.1 Wat de Reader kan:	5
1.2 Wat de Reader niet kan:	5
1.3 Factoren die de accuraatheid beïnvloeden:	6
1.4 Leer uw Reader richten:	6
1.5 Technische Support:	8
HOOFDSTUK 2. BASISTOETSEN.....	9
HOOFDSTUK 3. STARTSCHERM.....	11
3.1 Scherm Opmaak:	11
3.2 Commando Opties:	12
HOOFDSTUK 4. BEELDOPNAME.....	14
4.1 Selectietoetsen:	14
4.2 Commando Opties:	14
4.3 Tekst Vastleggen en Lezen:.....	15
4.3.1 Orden uw Ruimte en Materiaal.	15
4.3.2 De Foto Uitlijnen.....	15
4.3.3 Verkrijg een beeldbereikrapport (knfbREADER Mobile).	16
4.3.4 Een Foto Nemen.	16
4.3.5 Detectie van lichtweerkaatsing.....	16
4.3.6 De Tekst Lezen.	17
4.3.7 U.S. Dollarbiljetten herkennen (knfbReader Mobile).....	17
4.3.8 Kleurherkenning (knfbReader Mobile)	17
HOOFDSTUK 5. TEKSTNAVIGATIE.....	18
5.1 Selectietoetsen:	18
5.2 Commando Opties:	18
5.3 Vertalen:.....	19
5.4 Instellingen:	20
5.5 Beeld Herwerken:	20
5.6 Tekst- en Beeldbestanden Opslaan:.....	21
HOOFDSTUK 6. BESTANDEN EXPORTEREN.....	23
HOOFDSTUK 7. BESTANDSBEHEER.....	24
7.1 Selectietoetsen:	24
7.2 Commando Opties:	24
7.3 Een Bestand Openen:.....	25
7.4 Een bestand Verwijderen:.....	25
HOOFDSTUK 8. RECENTE DOCUMENTEN.....	26
8.1 Selectietoetsen:	26
8.2 Commando Opties:	26
HOOFDSTUK 9. INSTELLINGEN.....	27
9.1 Instellingencommando's:.....	27
9.2 Instellingenmenu's:	27
9.3 Cameraflits:	28
9.4 Feedback over de hellingsgraad (knfbReader Mobile)	28
9.5 Leesformaat:	29
9.6 Automatisch Opslaan Bestanden:.....	29
9.7 Automatisch Afsluiten:	30

9.8 Teksttaal:	31
9.9 Snelheid:	31
9.10 Stemmen:.....	32
9.9.1 Systeemstem:	32
9.10.2 Leesstem:.....	32
9.11 Volume:.....	33
9.12 Paginering van Document:.....	33
9.13 Navigeer door Tekst per:.....	34
9.14 Vertalen:.....	34
9.15 Tekstweergave:.....	35
9.16 Tekstweergave Kleur	35
9.17 Oriëntatie van Scherm en Pijltjestoetsen:	36
9.18 Document Lezer (knfbReader Mobile)	37
9.19 Menu Weergave (kReader Mobile):	38
HOOFDSTUK 10. ACTIVERING VAN UITBREIDINGSPAKKET.	39
10.1 Benodigheden:.....	39
10.2 Installeer de Uitbreidingssoftware:	39
10.3 Selectietoetsen:	40
10.4 Commando Opties:	40
10.5 Licentieproces:	40
HOOFDSTUK 11. DOCUMENTBEHEER.....	43
11.1 Selectietoetsen:	43
11.2 Commando Opties:	43
HOOFDSTUK 12. ONDERHOUD EN UPDATE VAN UW READER.....	44
12.1 Camera Flits en Lens:	44
12.2 Beschermhoesje voor uw telefoon:	44
HOOFDSTUK 13. GARANTIE EN SUPPORT.....	45
BIJLAGE A. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA N82.	46
Locatie van de Toetsen:.....	46
Configuratie:.....	47
De Mobile Reader starten:	48
BIJLAGE B. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA 6220.	49
Locatie van de Toetsen:.....	49
Installatietips voor de Mobile Reader software:	50
Configuratie:.....	50
De Mobile Reader starten:	51
BIJLAGE C. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA N86.	52
Locatie van de Toetsen:.....	52
Configuratie:.....	53
De Mobile Reader starten:	54

HOOFDSTUK 1. LEER DE KRACHT VAN UW READER KENNEN.

Welkom in de wereld van mobiele tekstherkenning en leesoplossingen binnen ons groeiend Mobile Reader gamma bestaande uit innovatieve, baanbrekende producten. Deze handleiding is bedoeld als hulp bij het aanleren van het gebruik van de kReader Mobile, en de knfbReader Mobile die ontworpen werd voor gebruik door blinde personen.

De software van de Mobile Reader staat u toe om de meeste standaard gedrukte teksten waarvan u een foto neemt binnen enkele seconden te lezen. Het woord, "Mobile", betekent onderweg lezen. Verlaat dus zeker uw huis niet zonder uw Mobile Reader. Neem hem overal met u mee en gebruik hem waar u ook bent.

1.1 Wat de Reader kan:

De Mobile Reader - of simpelweg, Reader - kan een grote variëteit aan documenttypes lezen, waarmee u in het dagdagelijkse leven wordt geconfronteerd. Hij presteert bijzonder goed voor het lezen van gedrukte memo's, rapporten, flyers en zowat alle soorten documenten die van een PC afgedrukt worden. De Reader kan ook een groot aantal professioneel gedrukte teksten in verschillende afmetingen, kleuren en stijlen lezen, waaronder:

- Boeken;
- Tijdschriften;
- de meeste menu's in restaurants;
- water-, gas- en elektriciteitsrekeningen;
- gedrukte postadressen;
- hand-outs;
- hotelrekeningen;
- gedrukte ontvangstbewijzen;
- visitekaartjes;
- instapkaarten van luchtvaartmaatschappijen;
- labels op de verpakking van etenswaren met informatie over de inhoud en voedingswaarde;
- dienstregelingen en uurroosters;
- CD labels.

1.2 Wat de Reader niet kan:

De Reader is geprogrammeerd om een grote verscheidenheid van lettertypes, drukformaten, en lichtinvallen te herkennen en te verwerken. Daarentegen is de aanpascapaciteit van uw Reader, als computersoftware, niet even geavanceerd als het menselijk brein. U kunt verwachten dat de meeste gedrukte teksten op een nauwkeurige wijze, met zeer hoge betrouwbaarheid gelezen worden. Maar in sommige gevallen kan de nauwkeurigheid minder zijn dan u zou wensen. In het algemeen moedigen wij u aan om de Reader zonder uitzondering uit te proberen

wanneer u iets wilt lezen. Dit zal u helpen om uw verwachtingen omtrent de prestaties van de Reader op punt te stellen.

De Reader is niet ontwikkeld voor het herkennen van handschrift of verschuifbare tekst die over een scherm of signalisatiebord rolt. De accuraatheid bij huishoudelijke producten (voedseldozen, theezakjes, melkcontainers, detergent flessen, enz.) kan variëren, vooral wanneer de geschreven informatie op deze producten artistiek wordt weergegeven of omgeven wordt door afbeeldingen en grafieken. Hieronder vindt u nog enkele omstandigheden waarbij een mindere accuraatheid kan optreden:

- tekst afgedrukt op cilinders met scheefgetrokken of onvolledige afbeeldingen (zoals soepblikken of medicijnflesjes);
- L.E.D. en L.C.D. schermen (zoals digitale klokken, computerschermen, en het scherm van mobiele telefoons);
- bedieningsknoppen en instructies van automaten;
- gegraveerde tekst (zoals serienummers) op machines;
- zeer groot afgedrukte teksten;
- tekstbordjes zoals u deze kunt vinden op transportvoertuigen en in winkeluitstalramen;
- conventionele, analoge klokken.

1.3 Factoren die de accuraatheid beïnvloeden:

Zoals met het zicht van de mens het geval is, zullen de prestaties van uw Reader variëren, afhankelijk van verscheidene factoren, onder meer:

- reflectie en glans van het oppervlak;
- afstand tussen de Reader en de doelttekst;
- tekstgrootte en variatie van de tekst;
- tekstlay-out;
- kromming van het doelobject;
- rimpels en vouwen in het doelobject en achtergrondmateriaal;
- de vormgeving en het kleur van de achtergrond;
- verlichtingsfactoren;
- schaduwen;
- obstakels (zoals koorden, vingers, of stropdassen) tussen de Reader en de doelttekst.

Behalve in het geval van obstakels, kan de Reader zich over het algemeen goed aanpassen aan een normale hoeveelheid veranderlijkheid bij elk van bovengenoemde factoren. Niettemin, raden wij u aan om voldoende aandacht te besteden aan het minimaliseren van het effect van om het even welke van deze factoren, wanneer u zich klaarmaakt om een foto te nemen.

1.4 Leer uw Reader richten:

De Reader werd ontworpen om via eenvoudige handelingen te richten en te fotograferen, maar oefening zal initieel zeker helpen. Wij adviseren u om

aanvankelijk een vertrouwd document te gebruiken, afgedrukt in een duidelijk lettertype op een wit blad met een A4-formaat. Plaats het document op een effen oppervlakte, die een donkere en egale achtergrond vormt. Houd de telefoon parallel met de pagina. Schakel de Hellingsfeedback in (zie hoofdstuk 9.4.) voor een auditief rapport over de helling van de telefoon ten opzichte van de grond. Houd de telefoon zo dicht mogelijk bij de tekst zonder dat er tekst wordt afgesneden, zoals u kunt nagaan op de weergave van de pagina op het scherm of zoals, voor de knfbReader Mobile, hoorbaar wordt aangegeven in het Beeldbereikrapport (zie hoofdstuk 4.3.3). In dit geval zou u in staat moeten zijn om uitstekende resultaten te bekomen. Na het nemen van de foto, zal de Reader steeds aankondigen of er al dan niet tekst afgesneden werd (omdat deze buiten het beeldbereik van de camera valt). Na het opdoen van praktijkervaring in het richten van uw camera en het nemen van foto's, zult u steeds beter kunnen inspelen op de reacties van uw Reader. U zult ook beter in staat zijn om beïnvloedende omgevingsfactoren te analyseren en te corrigeren telkens de prestaties van uw camera ontoereikend zijn. Een paar dagen van oefening en doorzettingsvermogen kunnen de prestaties significant ten goede komen.

De knfbReader Mobile wordt geleverd met een oefenpagina. Wanneer u een foto van deze oefenpagina neemt, neemt de Reader dit automatisch waar en vertelt u de afstand tot de pagina en de oriëntatie van de Reader ten opzichte van het middelpunt van de pagina. De Reader zal u vervolgens vertellen hoe u dient te bewegen om de beste resultaten te bekomen, door een bepaalde afstand naar boven, onder, links, rechts, vooruit of achteruit voor te stellen. Oefenen met deze pagina geeft u een beter inzicht in hoe de beste positie van de Reader boven een pagina aanvoelt.

Volg onderstaande instructies om de oefenpagina te gebruiken:

- Lokaliseer de oefenpagina: de afmeting bedraagt ongeveer 18 op 25 cm, bestaat uit zwaarder papier en heeft een afgebroken hoek. Deze hoek heeft een lengte van ongeveer anderhalve cm. Hoewel de oefenpagina net iets kleiner is dan een pagina met standaard A4 formaat, zal de Reader u informatie over zijn positie bezorgen alsof de pagina een A4 formaat had.
- Plaats de oefenpagina voor u op een vlak en onbevlekt leesoppervlakte. Gebruik hierbij een stevig (bij voorkeur zwart) tafelkleed zonder patronen op de achtergrond voor het beste resultaat.
- Plaats de oefenpagina in staande oriëntatie, met de afgebroken hoek in de rechter bovenhoek.
- Stel de het Leesformaat van de Reader in op Rekeningen en Memo's (Zie hoofdstuk 9.5.).
- Activeer het scherm Beeldopname (hoofdstuk 4), Houd de Reader ongeveer 25 cm boven de oefenpagina en druk op toets 1 om een foto te nemen. Houd de Reader boven de pagina stil, terwijl informatie over de positie wordt uitgesproken. Wanneer de Reader niet meldt "Oefenpagina gedetecteerd", kan het zijn dat de pagina ondersteboven ligt.
- Verplaats de Reader naar de aanbevolen positie, en probeer nogmaals om een foto te nemen.

1.5 Technische Support:

Gelieve contact op te nemen met uw lokale verdeler voor technische ondersteuning, indien u na het doornemen van deze Handleiding nog bijkomende vragen heeft. Wanneer het probleem blijft aanhouden of u het antwoord op uw vraag niet in deze handleiding terugvindt, kunt u via e-mail een verzoek tot ondersteuning versturen naar: support@sensotec.be of bellen naar het Technische Support Team van Sensotec N.V. op het nummer: +32 50 40 47 47.

HOOFDSTUK 2. BASISTOETSEN.

Deze gids leert u het gebruik van alle toetsen op uw telefoon. De exacte locatie en het uitzicht van de toetsen verschilt afhankelijk van het model van telefoon dat u gebruikt; raadpleeg hiervoor de bijlage van onze handleiding. Hieronder vindt u de algemene omschrijving van de toetsen.

Toets	Beschrijving
Toets-0, ..., Toets-9, Toets-*, Toets-#	Eén van de twaalf toetsen op het numeriek toetsenbord van uw telefoon, die gebruikt wordt om telefoonnummers in te toetsen.
Kanteltoets	De joystick van de telefoon, met functies boven, onder, links en rechts. Heeft ook een "enter" functie in het midden.
Boven, Onder, Links, Rechts	De 4 pijltjestoetsen of functies van de Kanteltoets.
Enter	De enter functie van de kanteltoets.
Linker Selectie Toets	De toets net onder de linkeronderzijde van het scherm, gemarkeerd met een visueel waarneembare horizontale streep.
Rechter Selectie Toets	De toets net onder de rechteronderzijde van het scherm, gemarkeerd met een visueel waarneembare horizontale streep.
Toets Verzenden	De groene toets links van de kanteltoets, gebruikt om een telefoonoproep te beantwoorden.
Toets Afsluiten	De rode toets rechts van de kanteltoets, gebruikt om een telefoonoproep te beëindigen.
Menu-toets	De toets links van de kanteltoets gebruikt om naar de toepassingen van uw telefoon te gaan.
Volumetoets	De kanteltoets rechtsboven aan de rechterzijde van de telefoon, die gebruikt wordt om het volume aan te passen.

De functie van de meeste van deze toetsen in de Reader hangt af van de context waarin u zich bevindt, zoals uitgelegd in hoofdstuk 3 tot 10. In elk scherm waar de Linker Selectietoets als "Opties" gelabeld is, kunt u door op deze toets te drukken een de lijst van commando's die bij het scherm horen oproepen en hun corresponderende sneltoetsen.

Wat de toetsen Verzenden, Afsluiten, Menu en Volume betreft, is de functie in elk scherm gelijk:

- Druk op de toets Verzenden om een oproep te beantwoorden terwijl de Reader in gebruik is.
- Druk op de toets Afsluiten om de Reader te verlaten.
- Druk op de Menu toets om de Reader naar de achtergrond te brengen en om toegang te krijgen tot de lijst van beschikbare programma's op uw telefoon.
- Gebruik de Volumetoets om het volume van de Reader aan te passen. Druk op Boven om het Volume te verhogen, of Onder om het volume te dempen. (Het volume kan ook rechtstreeks aangepast worden in de instellingen van de Reader, zie hoofdstuk 9.11.)
- Toets # (ook wel toets "hekje" genoemd) werd gereserveerd om in de toekomst gebruikt te worden. Wanneer u per ongeluk op deze toets drukt, dient u nogmaals op deze toets te drukken om verder te gaan.

Let op: "Druk op een toets" betekent een toets kort indrukken en loslaten, dus zonder de toets ingedrukt te houden.

Wat de knfbReader Mobile betreft, kunt u in om het even welk menuscherm de Linker en Rechter Selectietoets een tweetal seconden ingedrukt houden om te horen wat de functie van deze toets in dat menu is.

HOOFDSTUK 3. STARTSCHEM.

Alvorens u de Reader kunt gebruiken, dient u de software te installeren en te activeren. Mogelijks kocht u een telefoon aan waarop de software reeds geïnstalleerd werd. Zo niet, raadpleeg dan onze installatie-instructies. Dit hoofdstuk gaat ervan uit dat de installatie en activering reeds werd afgerond, en Reader klaar is voor gebruik.

De Mobile Reader presenteert u verschillend schermen, afhankelijk van wat u probeert te doen. U kunt de Reader commando's laten uitvoeren door op de toetsen van het toetsenbord, of op de linker of rechter selectietoets te drukken. Deze toetsen doen verschillende dingen afhankelijk van de context.

Wanneer de Linker Selectietoets als "Opties" is gelabeld, verschijnt na een druk op die toets een lijst van de beschikbare commando's van het huidige scherm. De meeste commando's zijn voorzien van een "Sneltoets", die gebruikt kan worden om het commando uit te voeren, zonder dat het menu Opties opgeroepen dient te worden. Maak gebruik van deze Sneltoetsen, om uw efficiëntie te verhogen.

In dit hoofdstuk, leert u welke commando's beschikbaar zijn in het Startscherm van de Reader.

3.1 Scherm Opmaak:

Bij het opstarten van de Mobile Reader, wordt er een scherm weergegeven waarop het kReader of knfbReader logo afgebeeld staat. Zie Figuur 1.

Let op de display aan de bovenkant van het scherm waarop "kReader Mobile" of "knfbReader Mobile" verschijnt. Dit is de Titelbalk. De Reader afficheert hier over het algemeen de status, zoals "niet-opgeslagen document".

Aan de onderkant van het scherm bevinden zich de labels voor de Linker en Rechter Selectietoets. De Linker Selectietoets is "Opties". Door op deze toets te drukken, roep je een menu op dat de beschikbare commando's van het Startscherm opsomt. De Rechter Selectietoets is "Afsluiten". Door op deze toets te drukken, sluit u de toepassing af.



FIGUUR 1

3.2 Commando Opties:

Telkens wanneer u zich in het menu Opties bevindt, verschijnt "Selecteer" boven de Linker Selectietoets en "Annuleren" boven de Rechter Selectietoets. Druk op Selecteer om het in de lijst geselecteerde commando uit te voeren. Druk op Annuleren om het menu Opties zonder meer te verlaten.

Het menu Opties van het Startscherm wordt afgebeeld in Figuur 2.



FIGUUR 2

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel. Met een Sneltoets kunt u een commando uitvoeren losstaand van het feit of het menu Opties al dan niet werd opgeroepen. Wanneer het menu Opties op staat, kunt u een optie selecteren door naar boven of onder te navigeren binnen de lijst en vervolgens op Enter of de Linker Selectietoets te drukken.

Commando	Toets	Omschrijving
Beeldopname	Toets 1	Neem een foto voor tekstherkenning en lezen.
Bestandsbeheer	Toets 2	Raadpleeg opgeslagen document- en beeldbestanden om hen te lezen of te verwijderen.
Recente Documenten	Toets 3	Raadpleeg recentelijk geopende documenten om deze te lezen of te verwijderen.
Instellingen	Toets 4	Het bekijken, wijzigen, opslaan, of herstellen van gebruikersinstellingen.
Licentie Activering	Toets 5	Voeg licentie functies toe.
Help	Toets 6	Raadpleeg de online documentatie.
Over de Toepassing	Toets 9	Bekom informatie over de status en versie van de toepassing.

Afsluiten		Sluit de Toepassing af.
-----------	--	-------------------------

De eerste zes van deze opties betreffen commando's om een nieuw scherm te openen waarin verdere opties beschikbaar zijn. Deze schermen zullen worden besproken in de volgende hoofdstukken.

Indien u "Over de toepassing" selecteert, verschijnt er een dialoogscherf waarin de versie van het product, de status van de externe voeding, en de status van het extern geheugen vermeld wordt. Boven de Linker Selectietoets verschijnt er "OK". Druk op "OK" om het dialoogvenster te sluiten en terug te keren naar het Startscherm.

Indien u "Afsluiten" selecteert, sluit u de Reader toepassing af en keert u terug naar het telefoonscherf.

Het Startscherm vormt het uitgangspunt voor alle belangrijke functies van de Reader. Bijgevolg omvatten de Opties van alle overige Schermen de optie om naar het Startscherm terug te keren.

HOOFDSTUK 4. BEELDOPNAME.

In het scherm Beeldopname kunt u het nemen van een foto inleiden, het beeld verwerken, en de tekstherkenning opstarten. Wanneer u het scherm Beeldopname activeert, start de zoeker van de camera automatisch op. De zoeker brengt in beeld wat de camera ziet. U kunt de kwaliteit van de beeldverwerking verhogen, door er voor te zorgen dat het gezichtsveld van de camera, zoals op de zoeker weergegeven, voor een zo groot mogelijk deel met de doelttekst gevuld is.

4.1 Selectietoetsen:

Boven de Linker Selectietoets staat Opties, Boven de Rechter Selectietoets staat Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u het menu Opties op, dat de commando's voor dit scherm weergeeft. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar het vorige scherm.

4.2 Commando Opties:

De Opties van het scherm Beeldopname worden afgebeeld in Figuur 3.



FIGUUR 3

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel. Let op dat de optie "Beeldbereikrapport", "Kleurherkenning" en "U.S. Dollarbiljetten herkennen" enkel op de knfbReader Mobile beschikbaar zijn.

Commando	Toets	Omschrijving
Beeldopname en Lezen	Toets 1	Neem een foto, verwerk de foto tot tekst, vertoon en lees de tekst.
Instellingen	Toets 4	Bekijk en wijzig de gebruikersinstellingen voor beeldopname.
Nieuw Document	Toets 5	Creëer een nieuw document. (Gebruikt bij de instelling "Meervoudige paginering", zie hoofdstuk 9.11.)
Beeldbereikrapport	Toets 2	Verkrijg een rapport dat aangeeft of de

(knfbReader Mobile)		camera al dan niet goed gepositioneerd is.
Kleurherkenning (knfbReader Mobile)	Toets 7	Bepaal de meest prominente kleur van een object.
U.S. Dollarbiljetten herkennen (knfbReader Mobile)	Toets 0	Herken de nominale waarde van een U.S. Dollarbiljet.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

Het commando Beeldopname en Lezen kan ook met Enter op gang gebracht worden.

Wanneer u Instellingen selecteert, kunt u een subset van relevante gebruikersinstellingen bekijken of wijzigen: Cameraflits, Leesformaat, Teksttaal, Paginerings van Document, en Vertaaloptie. Voor meer details, zie hoofdstuk 9.

Het commando "Nieuw Document" is nuttig wanneer de Paginerings van het Document ingesteld staat op "Meerdere Pagina's"; zie hoofdstuk 9.12. In deze modus wordt de tekst van elke nieuwe foto die u maakt, als een extra pagina aan een enkel document bijgevoegd. Wanneer u klaar bent met het toevoegen van pagina's en u een nieuw document wilt starten, selecteert u "Nieuw Document", alvorens de volgende foto te nemen.

4.3 Tekst Vastleggen en Lezen:

De term "vastleggen" wijst op het proces waarbij een foto genomen wordt, die resulteert in een digitaal beeld of gedrukte tekst. Eenmaal vastgelegd door de camera van uw Reader, wordt het digitale beeld op verschillende manieren herwerkt om de beeldkwaliteit te verbeteren en om het resultaat om te zetten in audiovisuele tekst. Het Vastleggen en Lezen van de tekst is de meest belangrijke basisfunctie van uw Reader.

Indien u de camera van uw telefoon over een lenskap beschikt, dient u er voor te zorgen dat de lenskap geopend is, voordat u probeert om een foto te nemen.

4.3.1 Orden uw Ruimte en Materiaal.

Uw Reader is ontworpen om overal te worden meegenomen en om spontaan gebruikt te worden in veel verschillende situaties. Niettemin, kan de prestatie van de camera beïnvloed worden door de dingen die de camera ziet, inclusief de kleuren en het patroon van de achtergrond waarop het doelobject geplaatst werd. Om uw resultaten te optimaliseren, orden indien mogelijk, de ruimte zodat het doelobject op een effen (bij voorkeur zwart), contrasterende patroonloze achtergrond kan geplaatst worden.

4.3.2 De Foto Uitlijnen.

Plaats de tekst die u wilt lezen op een plat vlak voor u. Strijk de tekst zo glad mogelijk. Houd de Reader parallel boven de pagina. Vul het scherm met de tekst die u wilt vastleggen: kom zo dicht mogelijk bij de tekst, zonder dat er tekst wordt

afgesneden. Nadat u de foto heeft genomen, zal de Reader aankondigen of er eventueel tekst wordt afgesneden (d.i. zich buiten het gezichtsveld van de camera bevindt).

Houd er rekening mee dat foto's van kleine documenten, zoals visitekaartjes, genomen kunnen worden op een afstand van minder dan 10 cm.

4.3.3 Verkrijg een beeldbereikrapport (knfbREADER Mobile).

Het beeldbereikrapport is een optionele procedure bedoeld om u te helpen bij het uitlijnen van de foto wanneer u tekst vastlegt. Houd de lezer boven het te lezen document en druk op Toets-2 om het rapport te horen. Houd er rekening mee dat de Reader een foto van het doeldocument zal nemen, maar u de positie van de Reader dient te behouden, totdat u op Toets-1 gedrukt heeft om de foto te nemen en de tekst te lezen. Het is ideaal, maar niet essentieel dat het Beeldbereikrapport de melding geeft: "Alle vier de randen van de pagina zijn zichtbaar. Gevuld voor zeventig." Voor het beste resultaat, verplaatst u de Reader iets om uw beeldbereik te verbeteren en druk opnieuw op Toets-2 om het resultaat te controleren. Deze procedure kan meerdere malen worden herhaald om de beste uitlijning te bekomen alvorens u een foto neemt. Los van dit specifieke rapport dat u ontvangt, houd u best volgend doel voor ogen: verplaats en houd de Reader zo dicht mogelijk bij het te lezen document, terwijl alle vier de randen van het document in het beeld blijven. Over het algemeen zal dit ongeveer 30 cm bedragen boven een standaard A4-formaat en zelfs dichterbij voor kleinere documenten.

4.3.4 Een Foto Nemen.

U kunt een foto nemen door Beeldopname en Lezen te selecteren in het menu Opties. Het is niettemin gemakkelijker om op Toets-1 of Enter te drukken. Houd hierna de Reader gedurende ongeveer twee seconden stil totdat de sluiters van de camera klikt. Daarna kan de Reader verplaatst worden naar om het even welke positie.

Scherpe foto's zijn essentieel voor een goede prestatie. Indien u moeite ondervindt om uw Reader stilt te houden, kunt u beide handen gebruiken of uw ellebogen als steun op het leesoppervlak plaatsen, terwijl u de Reader toch ver genoeg van de doelttekst houdt om alle tekst te fotograferen. De afstand tot de tekst kan in sterke mate de kwaliteit van de tekstherkenning beïnvloeden. De meeste, maar niet alle, documenten zouden ongeveer 30 cm van de Reader verwijderd moeten zijn. De Reader kan dichterbij gehouden worden indien het document kleiner is dan het standaard A4 formaat.

Eenmaal de foto genomen is, wordt een balk weergegeven die aangeeft hoever de beeldverwerking gevorderd is. Gedurende deze fase heeft de Rechter Selectietoets als functie Annuleren. Druk op deze toets om de beeldverwerking te annuleren en terug te keren naar het scherm Beeldopname.

4.3.5 Detectie van lichtweerkaatsing

De Reader stelt alles in het werk om reflecties te vermijden. Niettemin, kunnen glas, plastic, blinkend en reflecterende oppervlaktes, nog steeds een ongewenste lichtweerkaatsing veroorzaken. In dit geval zal de Reader je hiervan op de hoogte brengen met behulp van volgende boodschap "Significante lichtweerkaatsing gedetecteerd" terwijl de Reader de afbeelding verwerkt. Wanneer het resultaat

foutief blijkt te zijn, schakel dan flits uit en probeer opnieuw. Voor meer informatie, ga naar hoofdstuk 12.1.

4.3.6 De Tekst Lezen.

Het kan gebeuren dat de beeldverwerking geen tekst genereert, bijvoorbeeld wanneer de kwaliteit van de tekst pover is. In dit geval zult u de boodschap "Geen tekst" te horen krijgen, en keert u terug naar het scherm Beeldopname van waar u opnieuw kunt proberen. In het andere geval start het lezen automatisch wanneer de tekst gegenereerd werd. Dit duurt normaal gezien ongeveer twintig seconden nadat de sluiters van de camera dicht geklikt is. De tekst verschijnt in een nieuw scherm, zoals in volgend hoofdstuk toegelicht wordt.

4.3.7 U.S. Dollarbiljetten herkennen (knfbReader Mobile).

Druk op Toets-0 om een foto te nemen van een U.S. Dollarbiljet om de waarde ervan te herkennen. Houd het biljet ongeveer 30 cm verwijderd en verticaal georiënteerd ten opzichte van de Reader of, om de beste resultaten te bekomen, legt u het biljet verticaal op een vlak oppervlak. De waarde, samen met de oriëntatie van het biljet worden uitgesproken: bijvoorbeeld "Het beeld is naar rechts geroteerd, de verso zijde van het biljet ligt naar boven". De oriëntatie is nuttig voor het sorteren van biljetten, bvb., voor gebruik met geldautomaten.

4.3.8 Kleurherkenning (knfbReader Mobile)

Druk op Toets 7 om de kleur van een voorwerp te identificeren. Houdt het voorwerp ongeveer 15 cm verwijderd van en verticaal georiënteerd ten opzichte van de Reader. De meest prominente kleur van het object wordt luidop uitgesproken. Wanneer de lens te dicht bij het voorwerp komt, verschijnt de boodschap "Foto geannuleerd". Houdt de Reader enkele cm verder verwijderd van het voorwerp en probeer opnieuw.

De Reader is geschikt voor het identificeren van de kleur vele materialen zoals papier, stof en plastic. De resultaten variëren voor gedessineerde objecten en objecten met een glanzende of reflecterende oppervlak. Voor objecten met patronen, zal de meest donkere en meest prominente kleur worden herkend. Zorg er voor dat er zoveel mogelijk van het doelobject in het vizier van de Reader komt of houdt het doelobject tegen een lichte achtergrond voor een grotere nauwkeurigheid. Schakel de flits uit voor objecten met glanzende en reflecterende oppervlak, zodat de lichtweerkaatsing van de flits de kleur niet doet vervagen. Zie hoofdstuk 4.3.5.

HOOFDSTUK 5. TEKSTNAVIGATIE.

Het scherm Tekstnavigatie spreekt tekst uit en geeft de tekst weer, waarbij elk woord simultaan met de uitspraak er van wordt gemarkeerd. Tevens kunt u door de tekst navigeren, de instellingen van de tekst bekijken of wijzigen, woorden spellen, het beeld opnieuw verwerken, of de bestanden opslaan. U komt in dit scherm terecht, hetzij door het nemen van een foto waarop tekst wordt herkend, of door het openen van een bestand in het scherm Bestandsbeheer of Recente Documenten (zie hoofdstukken 7 en 8).

Druk op Rechts of Links om vooruit of achteruit in de tekst te navigeren. De mate waarin u verspringt in de tekst hangt af van de instelling "Navigeer Door Tekst Per". De mogelijk waarden omvatten Karakter, Woord, en Zin. Zie hoofdstuk 9.13.

5.1 Selectietoetsen:

De Linker Selectietoets is Opties, en de Rechter Selectietoets is Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u een menu op dat de beschikbare commando's weergeeft. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar het vorige scherm.

Wanneer de eerste tekst wordt weergegeven, verschijnt in de titelbalk "Tekstherkenning aan de gang". Indien u tijdens deze fase Terug selecteert, of als u in het menu Opties Start selecteert, zal de tekstherkenning worden geannuleerd.

Wanneer de tekstherkenning is voltooid, verschijnt de melding "Niet-opgeslagen Document" in de statusbalk. Indien u nu Terug selecteert, of als u in het menu Opties Start selecteert, wordt u gevraagd of u de tekst, de afbeelding, beide of geen van beide wilt opslaan. Voor meer details zie hoofdstuk 5.6.

5.2 Commando Opties:

De Opties van het scherm Tekstnavigatie worden afgebeeld in Figuur 4.



FIGUUR 4

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel.

Commando	Toets	Omschrijving
Pauzeer of Hervat het Lezen	Toets 1	Pauzeer het lezen, of hervat het lezen vanaf het moment dat het laatst gepauzeerd of onderbroken werd.
Begin van Document	Toets 2	Ga naar het begin van het document.
Vorig Scherm	Toets 5	Ga naar het vorig scherm.
Volgend Scherm	Toets 8	Ga naar het volgend scherm.
Einde van Document	Toets 0	Ga naar het einde van het document.
Vertaling	Toets 4	Schakel de Vertaaloctie aan of uit.
Bestanden Opslaan	Toets 6	Sla het tekstdocument, het beeldbestand of beiden op.
Instellingen	Toets 3	Bekijk of wijzig de instellingen voor tekstnavigatie.
Huidig Woord Spell	Toets 7	Spel het huidig geselecteerde woord.
Beeld Herwerken	Toets 9	Herverwerk de afbeelding in een nieuw leesformaat.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

5.3 Vertalen:

De Vertaaloctie stelt u in staat om de instelling Vertalen te wijzigen: zet deze uit wanneer ze aan stond, of vice versa. Als Vertalen is uitgeschakeld, wordt de herkende tekst weergegeven en voorgelezen in de Teksttaal. Als Vertalen aan staat, dan wordt de herkende tekst weergegeven en gelezen in de Systeemtaal. De Vertaaloctie kan ook worden bediend vanaf het scherm Instellingen toegankelijk vanuit het hoofdscherm, zie hoofdstuk 9.14. (Zie ook 9.8 over de instelling Teksttaal).

Houd er rekening mee dat een weergegeven vertaling niet kan worden opgeslagen. De opties voor het opslaan, zoals hieronder beschreven in hoofdstuk 5.6, verwijzen naar de originele herkende tekst.

Het vertalen kan worden geactiveerd, terwijl een afbeelding wordt verwerkt in de Teksttaal, of zelfs daarna. Bijvoorbeeld, stel dat Vertalen is uitgeschakeld en de Teksttaal is Frans. Als je dan een foto neemt van een Frans document, kunt u de Reader het beeld laten verwerken en het document laten voorlezen alvorens u op Toets-4 drukt om het Vertalen aan te zetten. De Reader zal het proces van vertalen naar het Engels (als dit uw Systeemtaal is) onmiddellijk starten en wanneer dit gebeurt is zal de Reader de tekst in het Engels lezen vanaf het begin van het document. Zie hoofdstuk 9.14 voor meer informatie over het vertalen.

De vertaaloptie vereist de installatie van meer dan één taal op de telefoon. Het vereist ook dat de Teksttaal verschilt van de Systeemtaal.

Ook dient u te beschikken over een draadloze internetverbinding. De eerste maal dat u een tekst probeert te vertalen nadat de Reader is opgestart, zal het besturingssysteem van uw telefoon u om informatie over het tot stand brengen van een verbinding vragen. De mogelijkheden omvatten:

- Gegevensverbinding, enkel beschikbaar indien uw telefoon als mobiele telefoon werd geactiveerd.
- Openbare Wi-Fi (WLAN), vaak gratis beschikbaar, geen paswoord vereist.
- Privé Wi-Fi, paswoord vereist. Informeer bij uw provider.

Kies de gewenste verbinding wanneer hierom wordt gevraagd. Blinde personen zullen een schermuitleesprogramma nodig hebben. Wanneer u een WLAN verbinding tot stand te brengt, verschijnt eerst de vraag "Creëer een WLAN verbinding in offline modus?" Antwoordt "Ja".

Opmerking: de Nokia 6220 Classic ondersteunt geen Wi-Fi verbindingen.

Wanneer de vertaaloptie aan staat, kan het tientallen seconden duren vooraleer de tekst wordt voorgelezen. Het is mogelijk om de internetverbinding te verbreken alvorens de vertaling is voltooid, wat echter leidt tot verdere vertraging.

Onder bepaalde omstandigheden kunnen geheugenproblemen optreden tijdens het vertalen. Wanneer dit gebeurt, probeer dan om voor de Leesstem en de Systeemstem dezelfde stem in te stellen. Zie hoofdstuk 9.8.

5.4 Instellingen:

De instellingen opties laten u toe om de instellingen van het scherm Tekstnavigatie te wijzigen: "Navigeer door Tekst per", "Tekstweergave", "Automatisch Opslaan van Bestanden", "Snelheid", en "Leesstem". Raadpleeg hoofdstuk 9, voor meer informatie over deze instellingen.

5.5 Beeld Herwerken:

Als u de optie Beeld Herwerken kiest, zal de huidige foto verwerkt worden in een Leesformaat dat verschilt van het leesformaat waarin de foto aanvankelijk verwerkt werd. Bijvoorbeeld, wanneer de verwerking in het formaat "Boeken, artikels en labels" gebeurde, zal de foto herwerkt worden in het formaat "Rekeningen en memo's".

5.6 Tekst- en Beeldbestanden Opslaan:

Als u het scherm Tekstnavigatie hebt verkregen door het nemen van een foto, wordt de herkende tekst verwijderd zodra de volgende foto genomen is, tenzij de tekst wordt opgeslagen. Het opslaan van bestanden kan op automatisch of manueel worden ingesteld, zoals beschreven in hoofdstuk 9.5. Hoewel het automatisch opslaan wellicht handig is, kan ook voor vertraging zorgen bij het weergeven van de tekst na het nemen van de foto.

Als het opslaan van bestanden is ingesteld op handmatig, wordt de melding "Niet-opgeslagen document" in de titelbalk van het scherm Tekstnavigatie weergegeven om aan te geven dat een document nog niet werd opgeslagen. Het opslaan kan dan op verschillende manieren gebeuren. Wanneer u de optie Bestanden Opslaan kiest en noch het tekstdocument noch de afbeelding werd reeds opgeslagen, dan verschijnt er een menu dat u de keuze biedt om het Document, de Afbeelding, of Beide op te slaan. Zie figuur 5.



FIGUUR 5

Een soortgelijk menu verschijnt als u de optie Start kiest of op de Rechter Selectietoets drukt voor Terug. Indien noch het tekstdocument noch de afbeelding is opgeslagen, geeft dit menu u ook de keuze om Geen Van Beide op te slaan. Zie figuur 6. Sneltoetsen zijn beschikbaar voor alle opties. (Opmerking: bij de knfbReader Mobile verschijnt dit menu niet.)



FIGUUR 6

Nadat een document werd opgeslagen, wordt de naam van het opgeslagen bestand in de titelbalk weergegeven. Zie figuur 7. Wanneer een afbeelding wordt opgeslagen

worden prompts weergegeven wanneer het opslaan van de gang is, en wanneer het opslaan voltooid is.



FIGUUR 7

Een tekstdocument wordt zowel als een XMT-bestand als een TXT-bestand opgeslagen op de geheugenkaart van uw Reader. Documenten worden benoemd op basis van de datum van opname en een bestandsnummer. Een afbeelding wordt opgeslagen als een JPG-bestand en op vergelijkbare wijze benoemd. Het XMT-formaat van een tekstbestand is vereist voor de weergave en het lezen door de Mobile Reader. De TXT-indeling maakt het mogelijk om de tekst te exporteren naar een computer of ander apparaat, zoals beschreven staat in de volgend hoofdstuk.

HOOFDSTUK 6. BESTANDEN EXPORTEREN.

Bestanden die op uw Reader waren opgeslagen kunt u overbrengen naar een compatibele computer door gebruik te maken van een gegevenscommunicatie programma, met name Nokia PC Suite (neem contact op met uw verdeler of raadpleeg de Nokia Nseries Handleiding, Nokia N82 voor PC-verbindingen instructies). Er kan een versie van Nokia PC Suite, die toegankelijk is voor blinden en gebruik maakt van Schermuitleessoftware op www.blindsea.com via de koppeling "Mobil Corner" onder de koppeling "Third Edition Third-Party Software".

Nadat uw telefoon en computer verbonden zijn met Nokia PC Suite, die u op uw computer heeft geïnstalleerd, kunt u de opgeslagen bestanden van uw Reader terugvinden op uw geheugenkaart (niet het telefoongeheugen) van uw Mobile Reader Telefoon. Deze bestanden kunnen met behulp van de Bestand Manager beschikbaar op Nokia PC Suite, gelokaliseerd worden. Voor mensen die schermuitleessoftware gebruiken, kan Windowsbeheer, Mijn Computer, of een ander gelijkaardig toegankelijkheidsprogramma helpen om de N82 mappen en de submappen van de geheugenkaart te lokaliseren. De map van de geheugenkaart, die de opgeslagen bestanden van uw Reader bevat, heeft de naam "KReader" en heeft ook een submap "UserDir" genoemd. Open KReader en UserDir om de bijkomende submappen te bereiken, met name "Reader Documenten," "Reader Beelden," en "Reader Tekstbestanden." Dit zijn exact dezelfde bestanden die op uw Reader terug te vinden zijn door Bestandsbeheer te openen.

De opgeslagen Reader Tekstbestanden, herkenbaar aan hun TXT-extensie, zijn ontworpen voor het gebruik op andere computers, printers, braille notitieblokken, en brailledrukkers. Reader Documenten bevatten speciaal voor het gebruik met uw Reader ontworpen code bakens. Bestanden opgeslagen als Reader Beelden zijn digitale foto's van uw doelttekst. Deze bestanden zijn essentieel voor het maken van een visuele analyse om te achterhalen waarom een bepaald document niet werd gelezen zoals verwacht.

Volg de instructies van Nokia PC Suite om bestanden van Mobile Reader Telefoon over te brengen naar uw PC; of open uw geheugenkaart met behulp van Windowsbeheer, Mijn Computer, of een ander vergelijkbaar programma, om bestanden van op uw geheugenkaart naar uw computer over te brengen door gebruik te maken van de standaard procedure voor het kopiëren van bestanden van de ene naar de andere map.

HOOFDSTUK 7. BESTANDSBEHEER.

In het scherm Bestandsbeheer kunt u eerder opgeslagen bestanden in XMT- of TXT-formaat ophalen en lezen. U kunt er ook eerder opgeslagen afbeeldingen ophalen en herverwerken.

Het scherm Bestandsbeheer toont de inhoud van de map waarin u zich bevindt. Druk op Boven of Onder om de mappen, benoemd op datum, te lokaliseren of om bestanden, benoemd met opeenvolgende nummers, te vinden binnen elke datummap. Druk op links om naar de bovenliggende map te gaan. Druk herhaaldelijk op Links om naar de hoofdmap te gaan. De hoofdmap omvat de mappen Reader Documenten, Reader Afbeeldingen en Reader Tekstbestanden.

Druk op Rechts of Enter om een geselecteerde map te openen. Druk op Rechts of Enter om een geselecteerd tekstbestand te openen en te lezen in het scherm Tekstnavigatie. Druk op Rechts of Enter om een gemarkeerd beeldbestand te herverwerken zodat alle gegenereerde tekst opnieuw voorgelezen wordt in het scherm Tekstnavigatie.

7.1 Selectietoetsen:

De Linker Selectietoets is Opties, en de Rechter Selectietoets is Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u een menu op dat de beschikbare commando-opties opsomt. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar de hoofdmap. De Rechter Selectietoets heeft dus dezelfde functie als de Linker pijltjestoets, behalve wanneer u zich in de hoofdmap bevindt. In dit geval kunt u door op de Rechter Selectietoets te drukken, terug keren naar het Startscherm.

7.2 Commando Opties:

De Opties van het scherm Bestandsbeheer worden afgebeeld in Figuur 8.



FIGUUR 8

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel.

Commando	Toets	Beschrijving
Hoofdmap	Toets 1	Ga naar de hoofdmap.

Openen	Toets 2	Het geselecteerde bestand openen.
Verwijderen	Toets 3	Het geselecteerde bestand verwijderen.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

7.3 Een Bestand Openen:

Wanneer u een tekstbestand opent, wordt de tekst weergegeven in het scherm Tekstnavigatie, wiens opties worden beschreven in hoofdstuk 5. Wanneer u een beeldbestand opent, wordt de afbeelding verwerkt (of herverwerkt) en de herkende tekst wordt weergegeven in het scherm Tekstnavigatie.

7.4 Een bestand Verwijderen:

Wanneer u ervoor kiest om een bestand te verwijderen, zal de bestandsnaam worden gepresenteerd en zal u gevraagd worden om te bevestigen dat u wilt verwijderen. Zie figuur 9. Druk op de Linker Selectietoets "Verwijderen", of de Rechter Selectietoets "Annuleren".



FIGUUR 9

HOOFDSTUK 8. RECENTE DOCUMENTEN.

Het scherm Recente Documenten toont de lijst van tekstbestanden die u onlangs heeft opgeslagen of bekeken. Druk Boven of Onder om te navigeren door de lijst. Druk op Rechts of Enter om het geselecteerde tekstbestand te openen en te lezen in het scherm Tekstnavigatie.

8.1 Selectietoetsen:

De Linker Selectietoets is Opties, en de Rechter Selectietoets is Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u een menu op dat de beschikbare commando-opties opsomt. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar het vorige scherm.

8.2 Commando Opties:

De Opties van het scherm Recente Documenten worden afgebeeld in Figuur 10.



FIGUUR 10

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel.

Commando	Toets	Beschrijving
Openen	Toets 2	Het geselecteerde bestand openen.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

HOOFDSTUK 9. INSTELLINGEN.

Een instelling is een optie van de Reader, die u kunt controleren door het selecteren van een van een aantal vooraf gedefinieerde waarden. In dit hoofdstuk leert u over de verschillende instellingen.

9.1 Instellingencommando's:

Het scherm Instellingen toont eerst een scherm bestaande uit meerdere Commando Opties. Zie figuur 11. Door "Instellingen Opslaan" te kiezen, slaat u alle huidige instellingen op het secundair geheugen van uw telefoon op. Door de optie "Instellingen Laden" te kiezen, stelt u alle instellingen in zoals u ze laatst had opgeslagen. Selecteer "Standaardinstellingen Herstellen" om de oorspronkelijke instellingen, zoals die waren voordat de Reader voor het eerst gebruikt werd, te herstellen. Wanneer u de optie "Wijzig / Bekijk de Instellingen" selecteert, verschijnt er een instellingenmenu zoals hieronder beschreven.

9.2 Instellingenmenu's:

Elke instelling wordt weergegeven in een eigen menu, waarin de naam van de instelling vermeld staat boven een lijst van mogelijke waarden. Vanaf om het even welk instellingenmenu kunt u navigeren naar de andere instellingen en deze indien gewenst aanpassen.



FIGUUR 11

Het instellingenmenu dat als eerste verschijnt en het bereik van de instellingen die u kunt bekijken hangt af van hoe je naar het scherm Instellingen bent gegaan. Als u de optie "Wijzig / Bekijk de Instellingen" selecteert uit het menu dat wordt weergegeven in figuur 11, wordt de instelling "Camer aflits" als eerste weergegeven en van daaruit kunt u navigeren door alle instellingen. Als u in het scherm Beeldopname, de optie "Instellingen" kiest (figuur 3), wordt de instelling "Camer aflits" als eerste weergegeven en kunt u navigeren door instellingen die relevant zijn voor het nemen van foto's. Als u in het scherm Tekstnavigatie, de optie "Instellingen" kiest (figuur 4), wordt de instellingen "Navigeer door Tekst per" als eerste weergegeven en kunt u navigeren door instellingen die relevant zijn voor de tekstweergave.

Om door de instellingen te navigeren, drukt u op Rechts om naar het volgende instellingenmenu te gaan of op Links om naar het vorige instellingenmenu te

navigeren. In elk menu, is het gemarkeerde item de huidige waarde. Druk op Boven of Onder om een andere waarde te kiezen.

Wanneer een instellingenmenu geactiveerd werd, heeft de Linker Selectietoets als functie "OK", en de Rechter Selectietoets is uitgeschakeld. Door op OK te drukken bevestigt u alle huidige instellingen en keert u terug naar het vorige scherm.

9.3 Cameraf lits:

Deze instelling controleert de modus van de cameraflits. De mogelijke waarden zijn:

- Altijd aan;
- Uit;
- Automatisch.

Zie Figuur 12.



FIGUUR 12

9.4 Feedback over de hellingsgraad (knfbReader Mobile)

Deze instelling controleert de modus die feedback geeft over de hellingsgraad van de telefoon. De mogelijke waarden zijn:

- Uit
- Bieptoon
- Trilfunctie
- Bieptoon en Trilfunctie

Zie Figuur 13.

Afhankelijk van het telefoonmodel, kan uw Reader gebruik maken van een ingebouwde versnellingsmeter om de positie van de telefoon te bepalen. De hellingsgraad is de maatstaf ten opzichte van de "neutrale" positie van de telefoon, die met de bovenzijde naar boven op een vlakke horizontale ondergrond ligt. De mate van kanteling van de telefoon ten opzichte van dit standpunt is gemeld door middel van audio- en / of tactiele feedback door een serie bieptonen en / of trillingen. Hoe meer je de Reader kantelt, des te vaker hij piept en / of trilt. Hoe kleiner de hellingsgraad, des te minder hij piept en / of trilt, totdat hij stopt wanneer de telefoon volledig parallel is. Voor de beste resultaten, plaats je het doeldocument op een

horizontaal oppervlak en wacht je tot de feedback van de hellingsgraad gedurende één tot twee seconden is gestopt voordat je de foto neemt.



FIGUUR 13

9.5 Leesformaat:

Deze instelling specificeert het formaat van de originele tekst, die u op beeld vastlegt. De mogelijke waarden zijn:

- Boeken, Artikels, en Labels;
- Rekeningen en Memo's.

Zie Figuur 14.



FIGUUR 134

Selecteer "Boeken, artikels, en labels" voor tekst die bestaat uit kolommen, een complexe layout, of die gedrukt staat op een gebogen oppervlak (inclusief het gebogen paginadeel dichtbij de rug van een boek). Selecteer "Rekeningen en memo's" voor tekst, die lineair van boven naar onder gepresenteerd werd, en van links naar rechts gelezen moet worden.

9.6 Automatisch Opslaan Bestanden:

Deze instelling controleert of en hoe beeld- of tekstbestanden automatisch worden opgeslagen. De mogelijke waarden zijn:

- Enkel documenten;

- Beelden en documenten;
- Geen van beide.

Zie Figuur 15.



FIGUUR 145

9.7 Automatisch Afsluiten:

Deze instelling controleert of en wanneer de toepassing bij niet gebruik automatisch wordt afgesloten. De mogelijke waarden zijn:

- Nooit;
- 1 minuut;
- 3 minuten;
- 5 minuten;
- 10 minuten;
- 15 minuten.

Zie Figuur 16.



FIGUUR 156

9.8 Teksttaal:

U kunt meer dan één taal op uw Mobile Reader installeren. Eén van deze talen is de Systeemtaal, die niet gewijzigd kan worden. De overige talen zijn de bijkomende Teksttalen die vrij gekozen kunnen worden.

De Systeemtaal is de taal die gebruikt bij het uitspreken van systeemmeldingen en -boodschappen (zoals "batterijspanning laag", ...), reacties op commando's, enz. Wij raden u aan om een Reader aan te kopen waarvan de Systeemtaal overeenkomt met uw moedertaal, of met één van onze beschikbare talen waarmee u zich het meest vertrouwd voelt. Indien u de Systeemtaal wenst te wijzigen, kunt u contact opnemen met uw lokale verdeler.

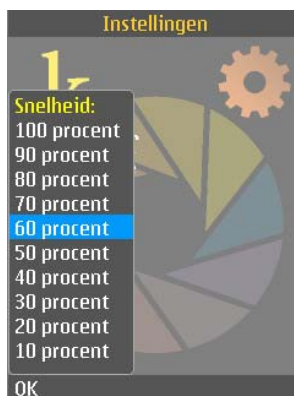
De Teksttaal is de taal van de tekst die u probeert te fotograferen. Om tekst te verwerken die verschilt van uw Systeemtaal, wijzigt u de instelling Teksttaal. De mogelijke waarden zijn de talen die u hebt geïnstalleerd, met inbegrip van de Systeemtaal. Zie Figuur 17. Zij omvatten ook alle talen die u mogelijk hebt toegevoegd met behulp van een uitbreidingspakket, zoals beschreven in hoofdstuk 10.



FIGUUR 167

9.9 Snelheid:

Deze instelling controleert de snelheid waarmee de Reader tekst leest. De mogelijke waarden variëren van 10 tot 100 procent. Zie Figuur 18.



FIGUUR 178

9.10 Stemmen:

Per taal zijn er één of meer stemmen beschikbaar. U kunt zowel de stem instellen die gebruikt wordt bij het lezen van een document, als de stem die gebruikt wordt voor de meldingen van de Reader. Voor beiden kan dezelfde stem gebruikt worden.

Als u geheugenproblemen ondervindt wanneer de vertaling is ingeschakeld (zie paragraaf 9.14), gebruikt u best dezelfde stem voor zowel de Leesstem als de Systeemstem.

9.9.1 Systeemstem:

Deze instelling bepaald welke stem gebruikt wordt door de Reader om te reageren op toetsaanslagen en om de status te rapporteren (bijvoorbeeld "Externe voeding werd losgekoppeld"). De mogelijke waarden omvatten de geïnstalleerde stemmen voor de Systeemtaal. Zie Figuur 19.



FIGUUR 18

9.10.2 Leesstem:

Deze instelling bepaald welke stem gebruikt wordt bij het lezen van documenten. De mogelijke waarden omvatten de geïnstalleerde stemmen voor de Teksttaal in kwestie. Zie Figuur 20.

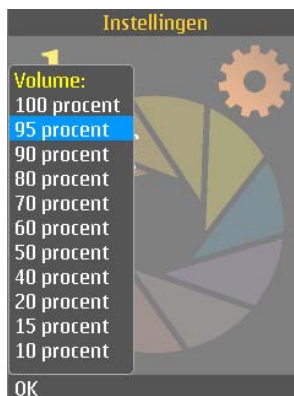
Wanneer de Vertaaloptie aan staat, is de Leesstem een stem die hoort bij de Systeemtaal.



FIGUUR 20

9.11 Volume:

Deze instelling controleert het volume van de Reader. De mogelijke waarden variëren van 10 tot 100 procent. Zie Figuur 21. (Als alternatief, kunt u ook de Volumetoetsen van de telefoon gebruiken.)



FIGUUR 191

9.12 Paginerings van Document:

Deze instelling controleert hoe de tekst die herkend werd in een foto opgeslagen wordt in een document. De mogelijke waarden zijn:

- Enkele pagina;
- Meerdere pagina's.

Zie Figuur 22.



FIGUUR 202

Selecteer "Enkele pagina" indien u wenst dat alle tekst van een beeldopname in haar eigen document wordt opgeslagen. Selecteer "Meerdere pagina's" als u wilt dat de tekst van meerdere beeldopnames in hetzelfde document worden opgeslagen, waarbij elke beeldopname als tekst op een afzonderlijke pagina wordt afgebeeld.

Als "Meerdere pagina's" is geselecteerd, vormt elke afbeelding die u wilt vastleggen een afzonderlijke pagina met tekst in hetzelfde document. Wanneer u klaar bent met het vastleggen van beelden voor het document, keert u terug naar het scherm Beeldopname en selecteert u "Nieuw Document" in het menu Opties, zie hoofdstuk

4.2. Gebruik de centrale kanteltoets om te navigeren en te lezen door alle pagina's van een afgewerkt document met meerdere pagina's, net zoals u zou doen voor een document dat slechts uit één pagina bestaat.

Het is niet noodzakelijk om de volledige tekst van elke gemaakte opname te lezen, alvorens de volgende beeldopname voor een document met meerdere pagina's kan gemaakt worden. Maar voordat u terugkeert naar het scherm Beeldopname, moet u wachten tot de verwerking van de beeldopname volledig is voltooid. Anders zal de verwerking worden geannuleerd en zal slechts een gedeelte van de tekst van de huidige beeldopname worden toegevoegd aan het document. Om deze reden wordt u gevraagd te bevestigen of u de verwerking wenst te annuleren als u door op Terug te drukken probeert om terug te keren naar het scherm Beeldopname vooraleer de verwerking voltooid is.

9.13 Navigeer door Tekst per:

Deze instelling controleert de eenheid waarmee door de tekst genavigeerd wordt. Mogelijke waarden zijn:

- Teken;
- Woord;
- Zin.

Zie Figuur 23. Door op Rechts of Links te drukken, springt u de gekozen eenheid vooruit of achteruit in de tekst.



FIGUUR 213

9.14 Vertalen:

Deze instelling controleert of de tekst die herkend wordt van een foto al of niet vertaald wordt. De mogelijke waarden zijn:

- Uit;
- Aan.

Zie Figuur 24.



FIGUUR 224

Indien de Vertaaloctie uit is, wordt de herkende tekst weergegeven en gelezen in de Teksttaal. Als de Vertaaloctie aan staat, dan wordt de herkende tekst weergegeven en gelezen in de Systeemtaal. Voor meer details, ga naar hoofdstuk 5.3.

9.15 Tekstweergave:

Deze instelling controleert de grootte van de weergegeven tekst in het scherm Tekstnavigatie. De mogelijke waarden zijn:

- Klein;
- Medium;
- Groot.

Zie Figuur 25.



FIGUUR 235

9.16 Tekstweergave Kleur

Deze instelling controleert de kleur van de tekst en de achtergrond in het navigatiescherm. De mogelijke waarden zijn:

- Zwart op Wit
- Wit op Zwart

Zie Figuur 26.



FIGUUR 26

9.17 Oriëntatie van Scherm en Pijltjestoetsen:

Deze instelling controleert de oriëntatie van het scherm. De mogelijke waarden zijn:

- Staand;
- Liggend;
- Automatisch.

Zie Figuur 27.

Een voordeel die gepaard gaat met het kiezen van een Liggende oriëntatie, is dat de lijnlengte van de tekst die weergegeven wordt op het scherm toeneemt.

Als de instelling gewijzigd wordt van Staand naar Liggend, en het scherm bevindt zich links en het toetsenbord rechts, wijzigt de Linker Pijltjestoets in Onder, Boven en Onder veranderen in Rechts en Links, en Rechts wijzigt in Boven. Wanneer de instelling gewijzigd wordt van Liggend naar Staand, vindt het tegenovergestelde plaats. In beide gevallen, moet de Mobile Reader telefoon volgens de nieuwe oriëntatie gedraaid worden, zodat de pijltjestoetsen correct gebruikt kunnen worden.

Opmerking: bij de Nokia 6220 telefoon, blijft de oriëntatie Staand wanneer voor de instelling Automatisch gekozen werd, aangezien dit model niet over een versnellingsmeter beschikt. Het is best mogelijk dat ook andere modellen zich op dezelfde manier gedragen: controleer de bijlage voor uw telefoonmodel om zeker te zijn.

De Automatische instelling vereist volgende specifieke bewegingen om de Oriëntatie te wijzigen: Houd de Mobile Reader Telefoon parallel ten opzichte van de tafel of het bureau. Draai de telefoon 90 graden naar links, zodat het scherm links en de toetsen rechts komen te liggen en maak tenslotte gebruik van vloeiende, zachte bewegingen. Til de Mobile Reader Telefoon zachtjes op en Houd deze loodrecht ten opzichte van het te lezen oppervlakte totdat de Oriëntatie zich automatisch aanpast. De rotatie van het beeld is zichtbaar op het scherm. Tevens is er een verbale bevestigingsboodschap voorzien, die de oriëntatie van de pijltjestoetsen bevestigt. Herhaal, indien nodig, deze beweging totdat de Oriëntatie wijzigt.

Stel de Oriëntatie in op één van de vaste instellingen (Staand of Liggend) om te voorkomen dat onbedoelde wijzigingen plaatsvinden, wanneer de Mobile Reader Telefoon beweegt.



FIGUUR 247

9.18 Document Lezer (knfbReader Mobile)

Deze instelling controleert de outputweergave van een document. Volgende waarden zijn mogelijk:

- Standaard
- Notities

Zie Figuur 28.

Wanneer de standaardoptie gekozen wordt, wordt de beeldopname geopend in het tekstnavigatievenster (zie Hoofdstuk 5). Wanneer de optie Notities wordt gekozen, zal de verwerkte beeldopname openen in de Notitie Toepassing van uw telefoon.



FIGUUR 28

Notities is een autonome toepassing op uw Nokia telefoon, die geïntegreerd werd met de Reader. Het inschakelen van deze instelling vergemakkelijkt het exporteren van documenten naar compatibele toestellen die ASCII tekstbestanden kunnen lezen en verwerken. Voorbeelden van dergelijke toestellen zijn:

- Braille notitietoestel
- Braille printer
- Braille leesregel

Ga naar “Nokia Menu > Toepassingen > Zakelijk > Notities > Opties > Help”, voor meer informatie over de toepassing Notities.

9.19 Menu Weergave (kReader Mobile):

Deze instelling controleert of de visuele elementen van de user interface worden gesproken alsook weergegeven. De mogelijke waarden zijn:

- Hoorbaar en zichtbaar;
- Enkel zichtbaar.

Zie Figuur 29.



FIGUUR 259

Selecteer "Hoorbaar en zichtbaar" als u wenst dat dialoogvensters, menu-items, en andere visuele aanwijzingen zowel gesproken als visueel weergegeven worden. Selecteer "Zichtbaar" als u zonder spraakondersteuning wenst verder te gaan en enkel beroep wenst te doen op visuele ondersteuning.

HOOFDSTUK 10. ACTIVERING VAN UITBREIDINGSPAKKET.

De Reader heeft optionele functies, zoals bijkomende talen, die aan een bestaande installatie kunnen worden toegevoegd. Deze functies worden als uitbreidingspakket geleverd. Het installeren van een uitbreiding kan op uw aanvraag door uw verdeler uitgevoerd worden, of u kunt iedere nieuwe software versie downloaden door naar onze download pagina te surfen op www.knfbReader.eu en de voorziene instructies te volgen. U kunt dergelijk pakket voor gebruik op uw Reader activeren zoals hieronder stap voor stap omschreven wordt.

- Op de website, ga naar “My Reader” (Mijn Reader); “Manage my licenses” (Beheer mijn licenties).
- Op de Reader, ga naar het scherm Licentie Activering.

De installatie instructies omschrijven het activeringsproces van uw Reader software, voor het installeren van de software op een nieuwe telefoon of het installeren van een software upgrade. Dit is gelijk aan het proces dat hier beschreven wordt.

10.1 Benodigheden:

U zult het volgende nodig hebben om een uitbreidingspakket te activeren:

- Uw telefoon met daarop uw Reader licentie geïnstalleerd en geactiveerd.
- Een PC met Internet toegang voor de activering van de Reader, of uw verdeler kan u hiermee bijstaan.
- De USB kabel, die werd meegeleverd bij de telefoon, om uw telefoon met uw PC te verbinden.
- Een serienummer. Indien u net een uitbreidingspakket heeft aangekocht, kunt u het serienummer van dit pakket gebruiken. Het kan zijn dat uw oorspronkelijk Mobile Reader serienummer bijkomende uitbreidingen toelaat: neem contact op met uw verdeler. Uw Mobile Reader serienummer staat gedrukt op de buitenkant van uw productdoos. Indien u zich reeds heeft geregistreerd op www.knfbReader.eu, dan kunt u uw serienummer daar terugvinden. Indien u niet over een serienummer beschikt, gelieve contact op te nemen met uw verdeler.

10.2 Installeer de Uitbreidingssoftware:

Verbind uw telefoon met uw PC. Raadpleeg de rubriek *De Verbinding tussen uw Telefoon en PC Instellen* in de installatie instructies.

Met uw computer verbonden met uw Mobile Reader telefoon via de meegeleverde USB-kabel en Nokia PC Suite, kunt u overgaan tot de installatie van uw nieuwe Reader software door op Enter te drukken wanneer u zich op de naam van het Nokia Installeerbestand dat met het download pakket werd meegeleverd. Vervolgens drukt u nogmaals op Enter om te bevestigen dat u de software wilt installeren. Vanaf nu zal de installatie automatisch verlopen, met periodieke meldingen op de telefoon waarbij u op de Linker Selectietoets dient te drukken om de voortgang van de installatie te bevestigen. De software-installatie is voltooid wanneer de telefoon

hiervan bevestiging heeft gegeven en automatisch terug keert naar het openings scherm.

Start de Reader. Selecteer “Licentie Activeringen”, in het openings scherm.

10.3 Selectietoetsen:

De Linker Selectietoets is Opties, en de Rechter Selectietoets is Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u een menu op dat de beschikbare commando-opties opsomt. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar het vorige scherm.

10.4 Commando Opties:

De Opties van het scherm Licentie Activering omvat onderstaande opties.

Commando	Toets	Omschrijving
Bijkomende Talen	Toets 5	Activeer bijkomende talen.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

Zie Figuur 30.



FIGUUR 30

10.5 Licentieproces:

Wanneer u de optie "Bijkomende Talen" selecteert, start het activeringsproces automatisch op. In het eerste scherm, wordt u geïnformeerd dat u een aantal stappen moet doorlopen. Zie figuur 31. Druk op Volgende om door te gaan of op Annuleren om het proces te beëindigen.



FIGUUR 3126

In het volgende scherm wordt u gevraagd om een activeringscode voor het uitbreidingspakket in te voeren. Zie figuur 32. Als u een licentienummer heeft, kunt u gebruik maken van de link "Activation" (Activering) op de site www.knfbReader.eu. Ga naar "My Reader" (Mijn Reader), vervolgens naar "Manage my licenses" (Beheer mijn licenties), en voer de uitbreidingscode in, die u onderaan het Reader scherm terugvindt. Als alternatief, kan uw verdeler u een activeringscode bezorgen. Houd er rekening mee dat de activeringscodes slechts voor een beperkte tijd geldig zijn.



FIGUUR 32

Het volgende scherm vraagt u om de code opnieuw in te voeren als de code die u heeft opgegeven ongeldig is. Zie figuur 33. Druk op OK om naar een scherm te gaan waar u de code opnieuw kunt invoeren.



FIGUUR 33

Als de code geldig is, wordt u geïnformeerd dat de activering is gelukt. Zie figuur 34. Druk op OK om het scherm Licentie Activeringen af te sluiten.



FIGUUR 34

Uw Mobile Reader kan nu gebruik maken van de extra functies uit het uitbreidingspakket dat u zojuist geactiveerd hebt. Als u bijkomende talen heeft geïnstalleerd, kunt u nagaan of de talen correct werden geïnstalleerd door naar de optie Teksttaal van het instellingenmenu te gaan; zie rubriek 9.8. Hier worden alle talen die u (als aanvulling op de Systeemtaal) geïnstalleerd heeft.

HOOFDSTUK 11. DOCUMENTBEHEER.

Het scherm Documentbeheer is toegankelijk vanuit de optie Help van het Startscherm en bevat alle hoofdstukken uit de online documentatie. Het is vergelijkbaar met het scherm Bestandsbeheer, maar in plaats van te navigeren door mappen heeft u enkel zicht op de afzonderlijke hoofdstukken van deze handleiding. Druk op Boven of Onder om te navigeren door de lijst. Druk op Rechts of Enter om een geselecteerd hoofdstukbestand te openen en te lezen in het scherm Tekstnavigatie.

Naast de Gebruikershandleiding, is de helpfunctie beschikbaar in ieder scherm. Wanneer de Linker Selectietoets als "Opties" is gelabeld, kunt u op deze toets drukken om een menu op te roepen en door de menu-items te navigeren om alle Commando-opties en hun bijhorende sneltoetsen te horen. Wat de knfbReader Mobile betreft, kunt u ook op elk moment de Linker of Rechter Selectietoets een tweetal seconden ingedrukt houden om te horen wat hun functie is.

11.1 Selectietoetsen:

De Linker Selectietoets is Opties, en de Rechter Selectietoets is Terug. Door op de Linker Selectietoets te drukken, roept u een menu op dat de beschikbare commando-opties opsomt. Door op de Rechter Selectietoets te drukken, keert u terug naar het vorige scherm.

11.2 Commando Opties:

De Opties van het scherm Documentbeheer worden afgebeeld in Figuur 35.



FIGUUR 35

De commando opties en hun corresponderende sneltoetsen worden beschreven in onderstaande tabel.

Commando	Toets	Omschrijving
Openen	Toets 2	Het geselecteerde bestand openen.
Start	Toets *	Keer terug naar het Startscherm.

HOOFDSTUK 12. ONDERHOUD EN UPDATE VAN UW READER.

12.1 Camera Flits en Lens:

Vooreerst willen wij de noodzaak om de flits en de lens schoon en vrij van vingerafdrukken te houden benadrukken. Let er ook op dat de lenskap in open positie is, alvorens u de Reader opstart.

Bij het vastleggen van beelden op een glanzende of semi-glanzende oppervlak, moet de flits van de camera worden uitgeschakeld. Anders zal de reflectie, tengevolge van de felle flits, de beeldkwaliteit reduceren. Wanneer de flits uitgeschakeld is, houdt er dan wel rekening mee dat een matig tot fel omgevingslicht beschikbaar moet zijn. Een alternatief vormt de installatie van filters, die speciaal ontworpen zijn om de lens en de flits van de camera te bedekken. Deze filters, de zogenaamd polarisatoren, kunnen de verblindende glans, veroorzaakt door het licht van de flits die reflecteert op de achterzijde van de camera, verwijderen en zo de kwaliteit van het lezen verbeteren, mits deze goed geïnstalleerd en onderhouden worden om de juiste uitlijning te verzekeren. Neem contact op met uw lokale distributeur of support@sensotec.be, voor het verkrijgen van polarisatoren en bijstand. Geef hierbij aan welke telefoon u gebruikt om de juiste polarisatoren en installatie-instructies te verkrijgen.

Als je de polarisatoren hebt geïnstalleerd, zorg er dan voor dat elke polarisator herhaaldelijk met een zachte, droge doek schoongemaakt wordt. Afhankelijk van het gebruik, kan dat meerdere keren per dag nodig zijn. Ga tijdens het onderhouden van de polarisatoren tevens na of beiden met zekerheid niet verschoven werden of buiten uw medeweten om verwijderd werden. Een verkeerde uitlijning van de polarisatoren zal slechte leesresultaten opleveren omdat de beelden die door de camera gezien worden, niet helder zullen zijn.

12.2 Beschermhoesje voor uw telefoon:

De Reader wordt geleverd met een dun beschermhoesje voor uw telefoon, die uw polarisatoren vrij van vuil en op hun plaatst houdt. Gelieve uw verdeler te contacteren, indien u niet over een beschermhoesje beschikt. Hoewel het beschermhoesje de toetsen bedekt, blijven de toetsen goed voelbaar en gemakkelijk bruikbaar met het beschermhoesje aan.

HOOFDSTUK 13. GARANTIE EN SUPPORT.

Uw Mobile Reader software omvat de Beperkte Garantie voorwaarden zoals uiteengezet in de Licentieovereenkomst voor de Eindgebruiker, en omvat geen garantie-uitbreiding van willekeurige kenmerken of functies van uw Mobile Reader Telefoon, anders dan het Mobile Reader Product aangekocht door een K-NFB Reading Technology gemachtigde verdeler.

Gelieve contact op te nemen met uw lokale verdeler of met Sensotec N.V., voor ondersteuning betreffende de garantie of dienst-na-verkoop.

- Stuur een e-mail naar: support@sensotec.be.
- Bel naar het Technische Supportteam van Sensotec N.V. op het nummer: +32 50 40 47 47.
- Bezoek onze website www.knfbReader.eu.

BIJLAGE A. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA N82.

Locatie van de Toetsen:

De tabel hieronder geeft aan waar de toetsen uit deze gids zijn gevestigd op de Nokia N82 telefoon.

Toets	Locatie
Toets-*, Toets-#, Toets-0, ... , Toets-9	Eén van de twaalf toetsen op het numeriek toetsenbord, gelegen aan de frontzijde van de telefoon. Deze toetsen worden ook gebruikt voor het vormen van telefoonnummers. Toets-5 heeft kleine verhoogde bobbel aan het linker en rechteruiteinde.
Centrale Kanteltoets	Centrale vierkante toets, met vier verhoogde randen en inspringend middengedeelte, gelegen boven Toets-2 aan de frontzijde van de telefoon.
Boven, Onder, Links, Rechts	De verhoogde randen van de centrale kanteltoets: de boven-, onder-, linker-, en rechterraand respectievelijk. Ook gekend als pijltjestoetsen.
Enter	Het vierkante inspringende middengedeelte van de centrale kanteltoets omringd door de vier richtinggevend verhoogde randen.
Linker Selectietoets	Het bovenste gedeelte van de platte, vierkante toets aan de linkerkant van de centrale kanteltoets.
Rechter Selectietoets	Het bovenste gedeelte van de platte, vierkante toets aan de rechterkant van de centrale kanteltoets.
Aan / Uit knop	Knop in het midden van de bovenzijde van de telefoon, boven het scherm. Om de telefoon aan of uit te schakelen, dient u deze knop een tweetal seconden ingedrukt te houden.
Toets Verzenden	Toets op de gebogen uiterste rand, aan de linkerkant van de Linker Selectietoets.
Toets Afsluiten	Toets op de gebogen uiterste rand, aan de rechterkant van de Rechter Selectietoets. Druk op deze toets om de Reader af te sluiten.
Menu-toets	Toets op het onderste deel van de platte, vierkante toets, aan de linkerkant van de centrale kanteltoets.

Lenskap	Schakelaar direct boven de cameralens aan de achterzijde van de telefoon. Deze moet open staan om een foto te kunnen nemen. De schakelaar glijdt gemakkelijk van de gesloten naar de open positie.
Volumetoetsen	Toetsen rechtsboven gelegen aan de rechterzijde van de telefoon.

Configuratie:

Indien u een telefoon heeft aangekocht waarop de Reader reeds geïnstalleerd werd, werd de telefoon geconfigureerd door uw verdeler en hoeft u deze stappen niet meer te doorlopen. Voor een gloednieuwe telefoon, volgt u onderstaande stappen:

- Installeer de batterij zoals aangegeven in de Nokia handleiding.
- Zet de telefoon aan.
- Volg de instructies op de telefoon om de tijd, tijdzone en datum in te stellen. Houd er rekening mee dat het correct instellen van de tijd een vereiste is.
 - o Druk op de Menu-toets.
 - o Selecteer Instrumenten.
 - o Selecteer Instellingen.
 - o Selecteer Algemeen.
 - o Selecteer Datum en tijd.
 - o Stel de Tijd, Tijdzone, en Datum in.

Wij raden u ten eerste aan om ook volgende stappen uit te voeren:

- Schakel de automatische toetsenbordvergrendeling uit. Het toetsenbord zal niet blokkeren terwijl de Mobile Reader software actief is, maar de Nokia N82 is standaard ingesteld om de toetsen na 30 seconden te vergrendelen. Dit wordt niet via een geluidssignaal kenbaar gemaakt, tenzij er schermuitlees-software op uw telefoon geïnstalleerd staat.
 - o Druk op de Menu-toets.
 - o Selecteer Instrumenten.
 - o Selecteer Instellingen.
 - o Selecteer Algemeen.
 - o Selecteer Beveiliging.
 - o Selecteer Telefoon en SIM-kaart.
 - o Stel de Automatische blokkering van de toetsen op Geen.
- Stel de maximale time-out in voor de Weergave.
 - o Druk op de Menu-toets.
 - o Selecteer Instrumenten.
 - o Selecteer Instellingen.
 - o Selecteer Algemeen.
 - o Selecteer Persoonlijk.
 - o Selecteer Weergave.
 - o Stel de Time-out spaarstand in op maximaal.
 - o Stel de Time-out verlichting in op maximaal.

De Mobile Reader starten:

Als u geen snelkoppeling heeft om de Reader op te starten, kunt u de Reader altijd vanuit het openingsscherm starten als volgt:

- Druk op Menu.
- Selecteer Toepassingen.
- Druk op Enter.
- Selecteer Reader.
- Druk op Enter.

BIJLAGE B. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA 6220.

Locatie van de Toetsen:

De tabel hieronder geeft aan waar de toetsen uit deze gids zijn gevestigd op de Nokia 6220 Classic telefoon.

Toets	Locatie
Toets-*, Toets-#, Toets-0, ... , Toets-9	Eén van de twaalf toetsen op het numeriek toetsenbord, gelegen aan de bovenzijde van de telefoon. Deze toetsen worden ook gebruikt voor het vormen van telefoonnummers. Toets-5 heeft kleine verhoogde bobbels aan het linker en rechteruiteinde.
Centrale Kanteltoets	Centrale vierkante toets, met vier verhoogde randen en inspringend middengedeelte, gelegen boven Toets-2 aan de frontzijde van de telefoon.
Boven, Onder, Links, Rechts	De verhoogde randen van de centrale kanteltoets: de boven-, onder-, linker-, en rechterraand respectievelijk. Ook gekend als pijltjestoetsen.
Enter	Het vierkante inspringende middengedeelte van de centrale kanteltoets omringd door de vier richtinggevende verhoogde randen.
Linker Selectietoets	De toets linksboven gelegen ten opzichte van de centrale kanteltoets, gekenmerkt door een blauwe horizontale lijn, die zich net onder de linker onderhoek van het telefoonscherm bevindt.
Rechter Selectietoets	De toets rechtsboven gelegen ten opzichte van de centrale kanteltoets, gekenmerkt door een blauwe horizontale lijn, die zich net onder de rechter onderhoek van het telefoonscherm bevindt.
Aan / Uit knop	Knop in het midden van de bovenzijde van de telefoon, boven het scherm. Om de telefoon aan of uit te schakelen, dient u deze knop een tweetal seconden ingedrukt te houden.
Toets Verzenden	Toets vlak boven Toets-1, gekenmerkt door een groen icoontje.
Toets Afsluiten	Toets vlak boven Toets-3, gekenmerkt door een rood icoontje. Druk op deze toets om de Reader af te sluiten.

Menu-toets	Toets op de smalle linkse uitloper van de centrale kanteltoets. De toets is gelegen tussen de Linker Selectietoets en de Toets Verzenden.
Toets Wissen	Toets op de smalle rechtse uitloper van de centrale kanteltoets. De toets is gelegen tussen de Rechter Selectietoets en de Toets Afsluiten.
Lenskap	Schakelaar direct links van de cameralens aan de achterzijde van de telefoon. Deze moet open staan om een foto te kunnen nemen. De schakelaar glijdt gemakkelijk van de gesloten naar de open positie, door deze naar de onderkant van de telefoon te schuiven.
Volumetoetsen	Toetsen rechtsboven gelegen aan de rechterzijde van de telefoon.

Installatietips voor de Mobile Reader software:

Wanneer u de installatie op de Nokia 6220 Classic uitvoert, kunt u tijdens de installatie volgende boodschap krijgen:

"Toepassing is niet compatibel met de telefoon. Wilt u toch verdergaan?"

Deze waarschuwing verschijnt onterecht. Selecteer "Ja" en de installatie wordt voortgezet.

Configuratie:

Indien u een telefoon heeft aangekocht waarop de Reader reeds geïnstalleerd werd, werd de telefoon geconfigureerd door uw verdeler en hoeft u deze stappen niet meer te doorlopen. Voor een gloednieuwe telefoon, volgt u onderstaande stappen:

- Installeer de batterij zoals aangegeven in de Nokia handleiding.
- Zet de telefoon aan.
- Volg de instructies op de telefoon om de tijd, tijdzone en datum in te stellen. Houd er rekening mee dat het correct instellen van de tijd een vereiste is.
- Volg onderstaande stappen om de Datum, Tijd en Tijdzone te wijzigen:
 - o Druk op de Menu-toets.
 - o Selecteer Kantoor.
 - o Selecteer Klok.
 - o Druk op de Linker Selectietoets voor de Opties
 - o Selecteer Instellingen.
 - o Selecteer Tijd.
 - o Druk op Enter om de Tijd te wijzigen.
 - o Voer de correcte tijd via het toetsenbord in.
 - o Druk op de Linker Selectietoets voor OK.

- Herhaal de laatste vier stappen om de Datum in te stellen.
- Selecteer Tijdzone.
- Druk op Enter om de Tijdzone te wijzigen.
- Selecteer het Land/regio.
- Indien nodig, druk op Boven of Onder om een Stad te kiezen.

Wij raden u ten zeerste aan om ook volgende stappen uit te voeren:

- Schakel de automatische toetsenbordvergrendeling uit. Het toetsenbord zal niet blokkeren terwijl de Mobile Reader software actief is, maar wij raden u aan om de automatische toetsenbordvergrendeling uit te schakelen omdat dit niet via een geluidssignaal kenbaar wordt gemaakt, tenzij er schermuitlees-software op uw telefoon geïnstalleerd staat.
 - Druk op de Menu-toets.
 - Selecteer Instellingen.
 - Selecteer Telefooninst.
 - Selecteer Algemeen.
 - Selecteer Beveiliging.
 - Selecteer Telefoon en SIM-kaart.
 - Stel de Automatische blokkering van de toetsen op Geen.
- Stel de maximale time-out in voor de Weergave.
 - Druk op de Menu-toets.
 - Selecteer Instellingen.
 - Selecteer Telefooninst.
 - Selecteer Algemeen.
 - Selecteer Persoonlijk.
 - Selecteer Weergave.
 - Selecteer Screensaver
 - Stel de Time-out screensaver in op maximaal.

De Mobile Reader starten:

Als u geen snelkoppeling heeft om de Reader op te starten, kunt u de Reader altijd vanuit het openingsscherm starten als volgt:

- Druk op Menu.
- Selecteer Toepassingen.
- Druk op Enter.
- Selecteer Persoonlijk.
- Druk op Enter.
- Selecteer Reader.
- Druk op Enter.

BIJLAGE C. INSTRUCTIES VOOR DE NOKIA N86.

Locatie van de Toetsen:

De tabel hieronder geeft aan waar de toetsen uit deze gids zijn gevestigd op de Nokia N86 telefoon.

Toets	Locatie
Toets-*, Toets-#, Toets-0, ... , Toets-9	Het frontpaneel van de N86 kan omhoog geschoven worden om een standaard numeriek toetsenblok te onthullen. Er is een verhoogde bobbel net onder Toets-5 en boven Toets- 8.
Centrale Kanteltoets	Centrale vierkante toets, met vier verhoogde randen en inspringend middengedeelte, centraal gelegen aan de onderzijde van het frontpaneel van de telefoon. Wanneer het numerieke toetsenbord is uitgeklaapt naar onder, dan bevindt de centrale kanteltoets zich net boven Toets-2.
Boven, Onder, Links, Rechts	De verhoogde randen van de centrale kanteltoets: de boven-, onder-, linker-, en rechterrond respectievelijk. Ook gekend als pijltjestoetsen.
Enter	Het vierkante inspringende middengedeelte van de centrale kanteltoets omringd door de vier richtinggevend verhoogde randen.
Linker Selectietoets	De uitspringende toets gelegen links boven de centrale kanteltoets op het frontpaneel. Deze toets heeft de vorm van een korte horizontale lijn.
Rechter Selectietoets	De uitspringende toets gelegen rechts boven de centrale kanteltoets op het frontpaneel. Deze toets heeft de vorm van een korte horizontale lijn.
Aan / Uit knop	Knop aan de linkerkant van de bovenzijde van de telefoon, boven het scherm. Om de telefoon aan of uit te schakelen, dient u deze knop een tweetal seconden ingedrukt te houden. Wanneer het numerieke toetsenbord is uitgeklaapt naar onder, dan bevindt de Aan / Uit knop zich achter het bovenste gedeelte van het frontpaneel, nog steeds linksboven.
Toets Verzenden	De uitspringende toets die links ter hoogte van de centrale kanteltoets op het frontpaneel gelegen is. Deze toets heeft de vorm van een korte verticale lijn. De Toets Verzenden heeft een groene kleur.

Toets Afsluiten	De uitspringende toets die rechts ter hoogte van de centrale kantoets op het frontpaneel gelegen is. Deze toets heeft de vorm van een korte verticale lijn. De Toets Afsluiten heeft een rode kleur.
Menu-toets	Toets gelegen links onder de centrale kantoets. Wanneer het numerieke toetsenbord is uitgeklaapt naar onder, dan bevindt de Menu-toets zich net boven Toets-1. De Menu-toets is verhoogd ten opzichte van het frontpaneel van de telefoon, en heeft de vorm van een korte lijn in een hoek van 45 graden.
Toets Wissen	Toets gelegen rechts onder de centrale kantoets. Wanneer het numerieke toetsenbord is uitgeklaapt naar onder, dan bevindt de centrale kantoets zich net boven Toets-3. De Toets Wissen is verhoogd ten opzichte van het frontpaneel van de telefoon, en heeft de vorm van een korte horizontale lijn.
Lenskap	Schakelaar onmiddellijk links van de cameralens aan de achterzijde van de telefoon. Deze moet open staan om een foto te kunnen nemen. De schakelaar glijdt gemakkelijk van de gesloten naar de open positie, door deze naar de rechterzijde van de telefoon open te schuiven.
Volumetoetsen	Toetsen rechtsboven gelegen aan de rechterzijde van de telefoon. De bovenste knop verhoogt het volume en de onderste knop verlaagt het volume.

Configuratie:

Indien u een telefoon heeft aangekocht waarop de Reader reeds geïnstalleerd werd, werd de telefoon geconfigureerd door uw verdeler en hoeft u deze stappen niet meer te doorlopen. Voor een gloednieuwe telefoon, volgt u onderstaande stappen:

- Installeer de batterij zoals aangegeven in de Nokia handleiding.
- Zet de telefoon aan.
- Volg de instructies op de telefoon om de tijd, tijdzone en datum in te stellen. Houd er rekening mee dat het correct instellen van de tijd een vereiste is.
 - o Druk op de Menu-toets.
 - o Selecteer Instrumentn.
 - o Selecteer Instellingen.
 - o Selecteer Algemeen.
 - o Selecteer Datum en tijd.
 - o Selecteer Tijd en druk op Enter om de Tijd te wijzigen.
 - o Voer de correcte tijd via het toetsenbord in.
 - o Druk op de Linker Selectietoets voor OK.

- Herhaal de laatste vier stappen om de Datum in te stellen.
- Selecteer Tijdzone.
- Druk op Enter om de Tijdzone te wijzigen.
- Selecteer het Land/regio.
- Indien nodig, druk op Boven of Onder om een Stad te kiezen.

Wij raden u ten zeerste aan om ook volgende stappen uit te voeren:

- Schakel de automatische toetsenbordvergrendeling uit. Het toetsenbord zal niet blokkeren terwijl de Mobile Reader software actief is, maar de Nokia N82 is standaard ingesteld om de toetsen na 30 seconden te vergrendelen. Dit wordt niet via een geluidssignaal kenbaar gemaakt, tenzij er schermuitlees-software op uw telefoon geïnstalleerd staat.
 - Druk op de Menu-toets.
 - Selecteer Instrumenten.
 - Selecteer Instellingen.
 - Selecteer Algemeen.
 - Selecteer Beveiliging.
 - Selecteer Telefoon en SIM-kaart.
 - Stel de Automatische blokkering van de toetsen op Geen.
- Stel de maximale time-out in voor de Weergave.
 - Druk op de Menu-toets.
 - Selecteer Instrumenten.
 - Selecteer Instellingen.
 - Selecteer Algemeen.
 - Selecteer Persoonlijk.
 - Selecteer Weergave.
 - Stel de Time-out spaarstand in op maximaal.
 - Stel de Time-out verlichting in op maximaal.

De Mobile Reader starten:

Als u geen snelkoppeling heeft om de Reader op te starten, kunt u de Reader altijd vanuit het openingsscherm starten als volgt:

- Druk op Menu.
- Selecteer Toepassingen.
- Selecteer Reader.